

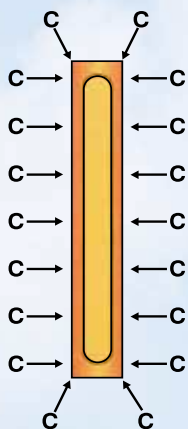


***Arados reversibles
semi suspendidos y articulados***

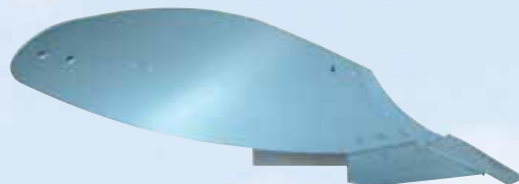




Cementación de las vertederas.



Penetración del carbono en la superficie del acero.



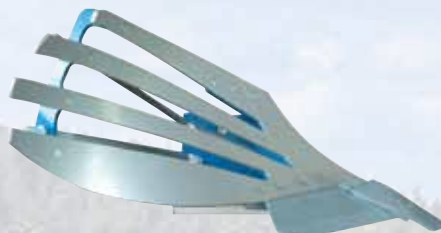
XL – Cuerpo tipo escandinavo para surcos anchos y profundidad variable.



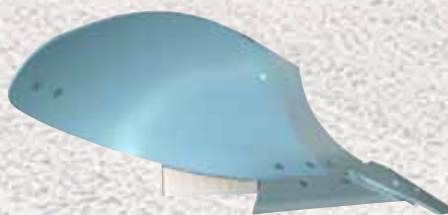
XLP – Cuerpo tipo escandinavo con vertedera de plástico para suelos orgánicos pegajosos.



XU – Cuerpo cilíndrico para surcos anchos y profundos.



XS – Cuerpo de tiras para suelos pegajosos y abrasivos.



UC - Cuerpo cilíndrico para trabajo a 14".

Acero tratado

El acero Överum Mucro ha recibido un tratamiento térmico especial, para la fabricación de todas las piezas de desgaste.

Las materias primas son cuidadosamente seleccionadas y sometidas a un tratamiento térmico específico según los métodos de Överum.

Las propiedades de la vertedera dependen de la dosificación correcta del carbono en el acero. Antes de estar totalmente finalizadas están 24 horas en un horno de cementación. El carbono penetra en la superficie de la vertedera. El tratamiento térmico induce en la superficie de la vertedera dureza y resistencia a la abrasión, mientras que la parte central conserva toda su flexibilidad.

Los cuerpos Överum. Menor requerimiento de potencia que la competencia

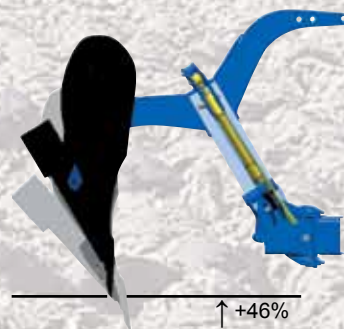
El cuerpo XL se comporta de forma excelente en diversas condiciones de trabajo. El prisma de tierra se invierte en un movimiento acompasado helicoidal. La curva de torsión se ha calculado para proporcionar un mínimo consumo de energía. En consecuencia el tiro es reducido a pesar de que trabaja en surcos anchos, como demandan los neumáticos cada vez más anchos de los tractores. Las formas sencillas y una construcción óptima se traducen en una reducción de costes y un desgaste menor, con el consiguiente ahorro en costes.

Sistema hidráulico de disparo

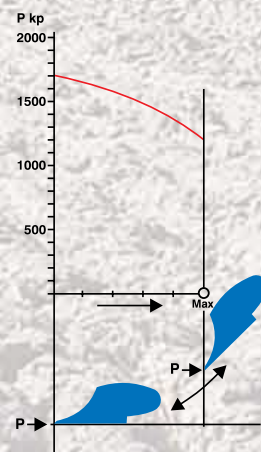
La altura de disparo del arado cuando sobrepasa un obstáculo de grandes dimensiones es muy importante para la vida del arado, previniendo sobrecargas en los componentes y en las uniones soldadas. La altura del sistema de disparo de los arados Överum, equipados con sistema hidráulico de protección, se ha incrementado sustancialmente. La punta puede moverse hasta una altura de más de 50cm desde la posición de trabajo.

El sistema de disparo es muy fácil de ajustar con un mando hidráulico del tractor. La presión del sistema es máxima sobre la punta en posición de trabajo y disminuye progresivamente al ir levantándose el cuerpo. De esta manera todo el sistema queda más protegido y los movimientos se hacen mucho más suaves.

Se recomienda una presión baja para suelos ligeros, consiguiendo un disparo suave, y evitando que afloren las piedras a la superficie. Se requiere una mayor presión en los suelos más duros, para evitar que los cuerpos se disparen por la resistencia del suelo.



Sistema de disparo. Mayor altura libre.





CVL 6975 H. Barra de tiro elevada para mejorar el despeje.

Arados semi suspendidos

La gama de arados semi suspendidos está disponible en versiones de 5 a 8 cuerpos, siendo los modelos CVL, DVL y EVL. Todos los modelos disponen de un chasis robusto y de una gran altura libre bajo el chasis. Un gran espacio libre tras las ruedas del tractor permite labrar sin problemas, incluso en condiciones difíciles. Una estrecha anchura de transporte, bajo punto de gravedad y una óptima distribución de los pesos permiten un transporte seguro y rápido, conservando una buena maniobrabilidad, incluso en carreteras irregulares.

Överum CVL

La potencia recomendada para el modelo Överum CVL es un tercio menor en comparación con modelos similares de arados semi suspendidos. El ancho de labor se puede ajustar fácilmente según las condiciones de trabajo en 14", 16" o 18" (35, 40 o 45cm). El ajuste hidráulico del primer surco es recomendable si hay que realizar muchos giros. Esta función es de gran ayuda para trabajar en las cabeceras y ajustar las pasadas. El gran diámetro (100cm) y anchura (0,4m) de la rueda permite rodar incluso en las condiciones más difíciles, teniendo un buen contacto y el control direccional. La dirección hidráulica permite una fácil maniobrabilidad en las cabeceras. Son necesarias dos conexiones doble y una simple para controlar todas las funciones del arado modelo CVL. Si se instala una válvula de control (accesorio) es suficiente con disponer de una conexión simple y una doble. En posición de trabajo, el ajuste del ancho del primer surco se controla mediante la de doble efecto. Pero durante el alzado en las cabeceras, la dirección y el volteo se controlan desde la misma conexión. El sistema de disparo hidráulico non-stop puede ajustarse fácilmente según las condiciones de trabajo. La presión se modifica desde la caja de válvulas del tractor, de forma sencilla y rápida, sin necesidad de herramientas. En las versiones con tornillos fusible, cada brazo se protege con un tornillo fácilmente reemplazable.



Ajuste del ancho de labor en 14", 16" o 18" (35, 40 o 45cm).



Ajuste hidráulico del primer surco.



Detalles de las partes reforzadas de la barra de tiro.



El tiro lateral se nivela automáticamente en los arados semi suspendidos de Överum.



Rueda de grandes dimensiones, con poca resistencia y ajuste direccional.

Especificaciones técnicas	Nº de cuerpos	Ancho de labor (cm)	Peso (kg)*	Distancia entre cuerpos (cm)	Despeje (cm)	Pares de discos de corte a montar	Potencia recomendada (CV)	Dimensiones de la rueda
CVL 5975 H	5	175-225	1900	90	75	5	80-150	400x22.5
CVL 6975 H	6	210-270	2150	90	75	6	90-180	
CVL 5975 F	5	175-225	1700	90	75	1	80-150	
CVL 6975 F	6	210-270	1850	90	75	1	90-180	

*Equipado con un par de discos de corte.



DVL 61080 H-XL. Transporte sencillo y seguro.

Överum DVL

El modelo DVL tiene un chasis extra robusto para trabajar en las condiciones más duras, con tractores de hasta 250 CV. Equipado con ajuste del ancho de surco mecánico, ajustándose a 16", 18" o 20" (40, 45 o 50cm), entregándose de serie el ajuste hidráulico del primer surco. Este modelo tiene un excelente despeje. Una distancia entre cuerpos de 100cm y una altura libre bajo el chasis de 80cm permiten trabajar sin obstáculos.

Los modelos están equipados con un acumulador extra para incrementar el ancho de surco al trabajar en condiciones suaves. Con un equipo de ajuste de presión, la resistencia a los obstáculos puede regularse desde la cabina del tractor durante el trabajo. Se requiere una mayor presión en suelos duros. En cambio en terrenos ligeros, la presión se puede bajar. El resultado es un trato amable al trabajar, sin que las piedras afloren a la superficie. La resistencia nunca es superior a la necesaria.



Mayor altura libre bajo al chasis para mejorar el despeje.



Óptimo despeje para no sufrir bloqueos.



Rueda de gran dimensión con dirección hidráulica y un ajuste sencillo de la profundidad.



El perfil reforzado del ánora permite un óptimo despeje.



Robusto enganche y cabezal de volteo.

Especificaciones técnicas	Nº de cuerpos	Ancho de labor (cm)	Peso (Kg)*	Distancia entre cuerpos (cm)	Despeje (cm)	Pares de discos de corte a montar	Potencia recomendada (CV)	Dimensiones de la rueda
DVL 61080 H	6	240-300	2950	100	80	6	120-220	420/70 R24
DVL 71080 H	7	280-350	3150	100	80	7	140-250	
DVL 81080 H	8	320-400	3350	100	80	8	150-250	
DVL 61080 F	6	240-300	2700	100	80	1	120-220	
DVL 71080 F	7	280-350	2850	100	80	1	140-250	
DVL 81080 F	8	320-400	3000	100	80	1	150-250	

*Equipado con un par de discos de corte.



Vari Flex EVL 71080 H con ajuste hidráulico del ancho de surco.

Överum Vari Flex EVL

Ajuste hidráulico del ancho de trabajo

La nueva serie de arados de Överum es Vari Flex EVL. Este es un arado robusto con 6, 7 o 8 cuerpos, diseñados para trabajar con tractores de hasta 350CV. El ancho de labor puede ajustarse hidráulicamente desde 30 hasta 55cm durante el trabajo, según las condiciones. El ancho de trabajo puede ajustarse también según la potencia del tractor al trabajar en pendientes y según el tipo de terreno.

Este arado incorpora la robusta brida de sujeción del brazo utilizada en los arados reforzados totalmente suspendidos Vari Flex EX. La nueva brida es a la vez resistente y segura, reduciendo los esfuerzos y desgastes de los puntos de pivotes, gracias a su nuevo diseño.



Rueda trasera de grandes dimensiones (420/70 R24) para una óptima transferencia de peso y poder trabajar en condiciones difíciles.

Así como otros puntos de desgaste del arado, el nuevo diseño de la brida tiene casquillos engrasables y reemplazables para una larga vida útil y un bajo mantenimiento.

El arado está equipado con una rueda trasera de grandes dimensiones (420/70 R24), para una óptima transferencia de peso y facilidad de trabajo en condiciones difíciles.



Robusta brida de sujeción del brazo con una geometría óptima para disminuir la potencia recomendada al ajustar el ancho de labor.

Especificaciones técnicas	Nº de cuerpos	Ancho de labor (cm)	Peso (Kg)*	Distancia entre cuerpos (cm)	Despeje (cm)	Pares de discos de corte a montar	Potencia recomendada (CV)	Dimensiones de la rueda
Vari Flex EVL 61080 H	6	180 - 330	3200	100	80	6	150-250	420/70 R24
Vari Flex EVL 71080 H	7	210 - 385	3450	100	80	7	175-300	
Vari Flex EVL 81080 H	8	240 - 440	3700	100	80	8	200-350	
Vari Flex EVL 61080 F	6	180 - 330	3000	100	80	6	150-250	
Vari Flex EVL 71080 F	7	210 - 385	3250	100	80	7	175-300	
Vari Flex EVL 81080 F	8	240 - 440	3500	100	80	8	200-350	

*Equipado con un par de discos de corte.



Överum CXL 61075 H con sistema de protección hidráulico. Ajuste de la profundidad de trabajo en la parte frontal, en la intermedia y en la trasera para que el arado siga el contorno del terreno.

Överum CXL arado articulado

El arado articulado Överum CXL hace posible que este apero pueda ser tirado por un tractor relativamente pequeño.

Los modelos CXL están diseñados para trabajar con tractores de hasta 180CV (135kW), compuestos por arados desde 6 hasta 8 cuerpos, con sistema de protección hidráulico (H). La anchura de trabajo es fija en 16" o 18" (40 o 45cm).

La sección trasera de este arado semi suspendido articulado CXL está montada sobre dos ruedas, siendo un arado suspendido de 2 o 3 cuerpos, según modelo. El conjunto resultante es un arado largo, con una distribución uniforme de pesos alrededor del carro. El volteo del arado es muy equilibrado.

Fácil manejo del arado articulado Överum CXL en las cabeceras. Durante el volteo, el carro funciona como unidad direccional, lo que confiere al arado una remarcable flexibilidad. Las dos ruedas del carro están muy próximas al tractor, lo que contribuye a su fácil maniobrabilidad en los márgenes.



El CXL en posición de transporte actúa como un carro con un bajo centro de gravedad.



La distribución del peso sobre el carro permite una suave maniobrabilidad. Una suspensión hidráulica en el cilindro de alzado, contribuye a un transporte suave y seguro.



Robusta ballesta en el carro, de esta forma, la parte trasera sigue los contornos del terreno a una profundidad de trabajo constante.



La rueda trasera controla la profundidad de trabajo de la parte posterior.

Especificaciones técnicas	Nº de cuerpos	Ancho de labor (cm)	Peso (Kg)*	Distancia entre cuerpos (cm)	Despeje (cm)	Pares de discos de corte a montar	Potencia recomendada (CV)	Dimensiones de la rueda
CXL 61075 H	6 (4+2)	240/270	3050	100	75	6	110-140	400x22.5 y 7.00x12
CXL 71075 H	7 (4+3)	280/315	3250	100	75	7	130-160	
CXL 81075 H	8 (5+3)	320/360	3500	100	75	8	150-180	

*Equipado con un par de discos de corte.



Överum DXL 81080 H. Ruedas de gran diámetro (400x26.5) permiten un gran apoyo y un control de la profundidad, incluso en condiciones difíciles.

Överum DXL arado articulado

La gama de arados articulados DXL está diseñada para trabajar con tractores de hasta 350CV, disponibles desde 7 hasta 10 cuerpos. El ancho trabajo puede ajustarse en tres posiciones, 16", 18" o 20" (40, 45 o 50cm). Todos los modelos están reforzados en las partes críticas. La gran dimensión de las ruedas del carro da estabilidad y mantienen uniforme la profundidad de trabajo en condiciones húmedas. El gran despeje permite evitar los bloqueos y poder trabajar sin problemas, incluso en condiciones difíciles.

Durante el trabajo la parte frontal actúa como un arado semi suspendido. Gracias al especial diseño de la unión flexible, la parte trasera actúa como un arado suspendido y de esta forma trabaja adaptándose al contorno del terreno. La profundidad de la labor se ajusta mediante la rueda trasera de control.

Durante el volteo, la parte trasera se levanta. La unión se bloquea hidráulicamente en esta posición, manteniéndola mientras dura el volteo. La parte frontal se baja de la misma manera que un arado semi suspendido y entonces la parte trasera vuelve a quedar libre hasta volver a la posición de trabajo. Con este sistema se asegura que se puede finalizar y reemprender la labor de forma sencilla, a pesar de las grandes dimensiones del implemento.

El arado DXL está diseñado para trabajar dentro del surco. El concepto de apero articulado permite trabajar con hasta diez surcos. Con la ruedas del tractor dentro del surco, se asegura la tracción incluso en condiciones difíciles.



Överum DXL 81075 H. El ancho de labor puede ajustarse a 16", 18" o 20". Óptimo despeje para trabajar sin obstrucciones.



El carro Överum DXL tiene una unión controlada hidráulicamente, lo que permite flexibilidad cuando se está trabajando.



El perfil reforzado del ánora permite un óptimo despeje.

Especificaciones técnicas	Nº de cuerpos	Ancho de labor (cm)	Peso (Kg)*	Distancia entre cuerpos (cm)	Despeje (cm)	Pares de discos de corte a montar	Potencia recomendada (CV)	Dimensiones de la rueda
DXL 71080 H	7 (4+3)	280-350	4400	100	80	7	150-250	400x26.5 y 10.00x12
DXL 81080 H	8 (5+3)	320-400	4800	100	80	8	160-280	
DXL 91080 H	9 (6+3)	360-450	5100	100	80	9	180-320	
DXL 101080 H	10 (6+4)	400-500	5400	100	80	10	200-350	

*Equipado con un par de discos de corte.

Mínimo laboreo con XL

En la imagen se puede ver a Överum XL trabajando a 13cm de profundidad y a una velocidad de avance de 11Km/h.

La única diferencia con el laboreo convencional, a parte del ajuste de la profundidad de trabajo, es el suplemento de la talonera trasera. Esta placa trabaja más profundo que la talonera, lo que da mayor estabilidad al arado.

El resultado es que los rastrojos y restos de cosecha son enterrados superficialmente con una buena disponibilidad de oxígeno y, por tanto, una rápida descomposición. La superficie está limpia y puede sembrarse con cualquier tipo de semilla.

De esta forma, el modelo de arado Överum XL puede utilizarse tanto para trabajar como mínimo laboreo y para labores más profundas, cuando es necesario un mayor control de los residuos vegetales y reparar los daños de compactación existentes.



Accesorios



Raseta EG (normal) corte ancho. Trabaja bien en combinación con cuchilla o con disco.



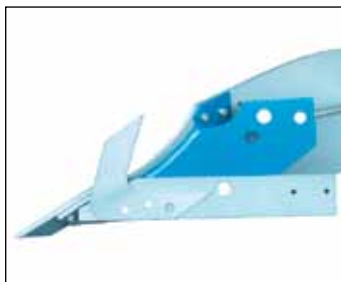
Raseta EP. Vertedera de plástico para suelos pegajosos.



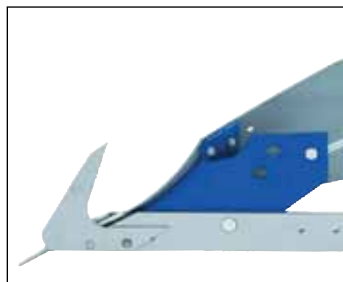
Raseta EM (maíz) para grandes cantidades de rastrojo. Mejor trabajo en combinación con la cuchilla.



Cubre rastrojo. Eliminación eficaz de la paja. No recomendable en suelos pegajosos.



Cuchilla. Eficaz y ligera de peso.



Cuchilla delantera. Mejora el trabajo cuando la cuchilla corta antes del volteo del terreno.



Disco fijo o con muelle de protección. De 18" o 20" liso o 20" ondulado.



Cuchilla abre surco para tractores con neumáticos anchos.



Válvula de control. Dos funciones se controlan mediante una salida doble.



Ajuste sobre la marcha de la presión del sistema.



Brazo para rodillo CVL. Amortiguador de goma de doble efecto.



Brazo para rodillo DVL, VF EVL y DXL hasta 8 cuerpos. Amortiguador de goma de doble efecto.



Howard Iberica S.A.

Carretera Granollers - Girona Km, 1,5
E - 08520 Les Franqueses del Valles
Spain

Tel. +34 9 3861 7150 • Fax. +34 9 3849 3577

mail@hi.kongskilde.com

www.kongskilde.com